



January 8, 2023

顯現主日聖餐崇拜

The Epiphany Sunday Eucharist

本主日祝文

上帝往日用景星引導各國各族的人，使他們看見獨生聖子；現在我們只靠信心認識主，求主帶領我們到主面前，使我們能夠面對面看見主的榮耀。這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生、一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect

Eternal God, who by a star led wise men to the worship of your Son. Guide by your light the nations of the earth, that the whole world may know your glory; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

中文講道
REC CHINESE SERMON

新年新事 113
New Year New Things 113

我的禮物
My Gift

太 Mt 2:10-11

作福音的執事
A servant of the Gospel

弗 Eph 3:1-7

新年新事 113
New Year New Things

弗 Eph 3:8-12

茶餘飯後大問題：
分享一個你最開心新年做的事。

Big Question:
Share a joyful experience of what you did during New Year's time.

英文家庭講道
REC ENGLISH FAMILY SERMON

A Voice from Heaven (Matthew 3:13-17)

Preacher: Rev. Ignatius Ng

The Theophany of Baptism

A Voice from Heaven

A Beloved Identity

主日崇拜詩歌
Sunday Worship Hymns

早堂 8:30am 崇拜
8:30am Sunday worship

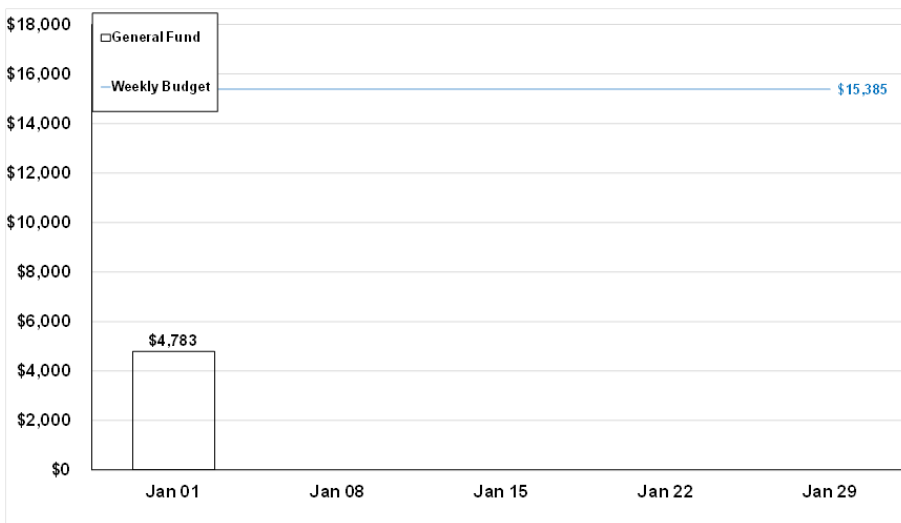
進堂詩	Opening Hymn	no. 138	救主降生歌	Earth Has Many A Noble City
奉獻詩	Offertory Hymn	no. 131	嚴冬懷主歌	In The Bleak Midwinter
退堂詩	Recessional Hymn	no. 582	愛傳福音歌	I Love To Tell The Story

午堂 11am 崇拜
11am Sunday worship

進堂詩	Opening Hymn	no. 138	救主降生歌	Earth Has Many A Noble City
進堂讚頌歌	Praise Worship Team		We Shall Overcome 獻上今天	
奉獻詩	Offertory Hymn	no. 131	嚴冬懷主歌	In The Bleak Midwinter
退堂詩	Recessional Hymn	no. 582	愛傳福音歌	I Love To Tell The Story

01 Jan 2023
奉獻
OFFERING

Budget	\$15,385/wk
YTD Avg	\$ 4,783/wk
Difference	(\$10,602/wk)



Offering

經常費 General Fund :	\$4,783.00
主教基金 Bishop's Fund :	\$ 50.00

報告 ANNOUNCEMENTS

一家親會議將於 2023 年 1 月 15 日下午 2 時至 4 時在教堂舉行 (實體進行)。

目的：

- 報告建堂籌款聖誕晚會總結及統一廣場項目的進展
- 聆聽和回答會眾關心的事項

可請各兄姊如有問題發問，可在會議前一天向各堂議員提出，給我們在家事分享會中解答。

A Family Connection meeting will be held at church from 2pm to 4pm on January 15, 2023 (in person).

Purposes:

- To report the result of Christmas Banquet for Fundraising of New Church Site and the status of the President Plaza's project
- To listen and address concerns from congregation

Please advise any council member a day in advance if you have any concerns, so council can provide a response.

統一廣場崇拜及事工

感謝主使我們成功地在本年七月一日購入統一廣場三樓 3330, 3360 及 3380 共五千八百餘平方呎的單位。

因諮詢，設計，清拆及裝修需時，估計到明年暑期才能開始清拆，故此我們將由本年九月起使用我們的新堂進行崇拜及事工。請看下列將開始的每週崇拜及事工：

每週星期六 9am 崇拜

日期：由 2022 年 9 月 10 日開始每週舉行

時間：9:00am – 9:45am

地點：統一廣場 3330, 3360, 3380

內容：崇拜讚頌，讀經，短講，祈禱

****以後每星期六除實體崇拜外，也可用此連結透過 Zoom 參加崇拜**

<https://us06web.zoom.us/j/3962567042?pwd=N1lVUzRlcnBkNUVEYkVrLy9TdklEZz09>

Meeting ID: 396 256 7042

Passcode: 12345

每週星期二 2pm 崇拜及查經

日期：由 2022 年 8 月 30 日開始每週舉行

時間：2:00pm – 3:30pm

地點：統一廣場 3330, 3360, 3380

內容：崇拜讚頌，讀經，教導，查經，祈禱

主題：山上寶訓 (九月至十一月)

****使用司徒德牧師之 "山上寶訓" 查經系列**

每週星期五 6:30pm 兒童聚會 (Tent of Meeting)

每週星期五 7:30pm 中學生、大專及在職青年小組

Worship and Ministries at President Plaza

Praise the Lord that we have successfully purchased the property of President Plaza unit 3330, 3360 and 3380 on July 1, 2022.

Because of the time required for the process of consultation, design, and applying for permits to renovate the three units, demolition and renovation will tentatively proceed in the summer of 2023. In the meantime, we will begin worship and ministries in this space starting September this year. Please find below two regular worship and ministries:

Weekly Saturday 9am Worship

Date: from September 10, 2022 weekly Saturday

Time: 9:00am - 9:45am

Place: President Plaza 3330, 3360, 3380

Content: Worship and Praise, Reading, Homily, Prayers

** Every Saturday 9:00am is in-person Service, but from now on you can use this link to join the Service via Zoom.

<https://us06web.zoom.us/j/3962567042?pwd=N1lVUzRlcnBkNUVEYkVrLy9TdklEZz09>

Meeting ID: 396 256 7042

Passcode: 12345

Weekly Tuesday 2pm Worship and Bible Study

Date: from August 30, 2022 weekly Tuesday

Time: 2:00pm - 3:30pm

Content: Worship and Praise, Reading, Teaching, Bible Study, Prayers

Theme: Sermon of the Mount (From September to November)

**We are going to use John Stott's Sermon on the Mount bible study series

本堂廣東話實體崇拜

早堂 8:30am 崇拜

每主日之實體聖餐崇拜，早堂崇拜將不會提供即時網上轉播 (No YouTube Live)。

午堂 11am 崇拜

每主日之實體崇拜，第二及第四主日為聖餐崇拜，第一、三及五主日為讚頌早禱崇拜，崇拜錄影稍後會上載 YouTube 但不設即時網上轉播 (No YouTube Live)。

In-person Cantonese services

1. 8:30am Sunday Services

We have in-person weekly Sunday Eucharist and we will provide no YouTube Live for those services.

2. 11am Sunday Services

Sunday services will be in person only.

The 2nd & 4th Sunday will be Eucharist. The 1st, 3rd and 5th Sunday will be Praise Morning Prayer.

There will be no YouTube Live for these services but the recordings will be uploaded afterwards.

REC English Family

Sunday 11am: REC English Family in-person Sunday worship (it can also be joined via Zoom)

<https://zoom.us/j/98771341280?pwd=NXlxK2hKZlg5UnpGTVp2WVhlcGQ3dz09>

Meeting ID: 987 7134 1280 Passcode: 534299

Friday 6:30pm: Tent of Meeting (TOM) children's group (at President Plaza)

Friday 7:30pm: Youth (high school) group (at President Plaza)

Young adults group (at President Plaza)

本堂普通話事工

- 每主日(星期天)早上 11 時有普通話崇拜，在本教堂 2 樓舉行。每月逢第 3 主日有聖餐。
- 每主日早上 10:30 在 2 樓崇拜地點 舉行祈禱會。
- 逢星期四早上 11: 45 至下午 1: 15 在本教堂 2 樓舉行查經聚會。

Mandarin Ministry

- Worship service in Mandarin is held every Sunday at 11a.m. on the 2nd level of our church site. Holy communion will be held every 3rd Sunday of the month.
- Every Sunday at 10:30 a.m., a prayer meeting for Mandarin ministry is held in the same meeting place of worship.
- Every Thursday morning 11: 45 a.m. till 1: 15p.m., a Bible-study meeting is held in our Sunday-worship place, on the 2nd level of our church site.

其它 Others

伍德賢總主教將 1 月 12 日(星期四) 至 1 月 14 日(星期六) 放年假三天。

Bishop Silas will take a three days annual leave from January 12 (Thursday) to January 14 (Saturday).

禱告 PRAYER

牧區代禱網絡

Parish Cycle of Prayer:

身體欠安

王志榮、吳李寶珠、韋婉環、何陳燕聯、何根、周芙蓉、潘妙嫻、白德仕、白曹慧娟、郭顏筱薇、
潘劉桂香、殷德倫、鮑敬榮、鄭惠彩、鄭鴻業、張寶珠、辜裕洲、辜凌志斌、黎彼得

Infirm

Basil Wong, Mabel Li, Jenny Wei, Yan Lian Chan Ho, Gen He, Fu Yung Chau, Diana Poon, George Briedis, Grace Briedis,
May Ngan Kwok, Poon Lau Kwai Heung, Yin Delun, Samuel Bau, Nancy Lee, Bill Jung, Anne Cheung, Mr. Koo, Mrs. Koo,
Peter Lai

歡迎您參加經歷神-不再一樣

我們誠意邀請您參加一個以廣東話進行的課程。此十三個星期的課程以布克比、金科德 (Henry Blackaby & Claude King) 合著的「經歷神-不再一樣」，共有十二單元，每單元即有五天操練內容，帶領你藉著禱告、默想和研讀聖經，與神相交，回應祂，以至你與神建立更親蜜的、與神同行的關係。由 1 月 19 日開始，逢星期四晚上 8:30pm 至 10:00pm 假 Zoom 進行 (Zoom link:

<https://us02web.zoom.us/j/7814573082?pwd=eDFzbndKNEhMdHBvQjlQdlo5cTZRdz09>, Meeting ID: 781 457 3082, Passcode: 19960908) · 名額 20 位，學員需要購買 265 頁之中文課本或 272 頁之英文課本，大家可往種籽書室 (11100 Bridgeport Rd, Richmond, BC V6X 1T2) 購買，也可以在本堂購買，報名時請說明購買中文或英文課本，每本連稅 \$35。

課程之內容如下：

- | | | |
|-----|----------|-------------|
| 1. | 1 月 19 日 | 導航篇 |
| 2. | 1 月 26 日 | 神的旨意與你的一生 |
| 3. | 2 月 2 日 | 專注於神 |
| 4. | 2 月 9 日 | 神追求與人建立愛的關係 |
| 5. | 2 月 16 日 | 神的愛和神的邀請 |
| 6. | 2 月 23 日 | 神向人說話 (上) |
| 7. | 3 月 2 日 | 神向人說話 (下) |
| 8. | 3 月 9 日 | 信仰危機 |
| 9. | 3 月 16 日 | 調整生命去適應神 |
| 10. | 3 月 23 日 | 藉著服從體驗神 |
| 11. | 3 月 30 日 | 神的旨意與教會 |
| 12. | 4 月 6 日 | 神國的子民 |
| 13. | 4 月 13 日 | 不斷與神相交 |

請填寫下面之回條交回或寄回本堂便可。

✂

姓名： (中) _____ (英) _____

電話： (手提) _____

電郵： _____

歡迎您參加啟發 2023

我們誠意邀請您參加一個全球已有超過三千萬人參加的廣東話「啟發課程」。此課程以輕鬆務實的方式探討生命及基督教信仰，由 1 月 29 日開始，逢星期日下午 2:00pm 至 3:30pm 進行。內容包括由啟發課程提供的錄影專輯(廣東話)及小組討論。歡迎大家在崇拜後自購飯盒及飲品在副堂一起共享午餐，我們可以為不方便自購飯盒及飲品的兄姊往梅園餐廳或聚(Dinesty) 購飯盒及飲品。

所有聚會於聖公會以馬內利堂實體進行 (7451 Elmbridge Way, Richmond, BC, V6X 1B8)

課程之內容如下：

- | | | |
|-----|-----------------------------------|-------------------|
| 1. | 1 月 29 日 | 人生就係咁？ |
| 2. | 2 月 5 日 | 耶穌係邊個？ |
| 3. | 2 月 12 日 | 耶穌點解要死？ |
| 4. | 2 月 19 日 | 信心...點先算有？ |
| 5. | 2 月 26 日 | 祈禱...咩嚟㗎？ |
| 6. | 3 月 5 日 | 聖經點樣睇？ |
| 7. | 3 月 12 日 | 神點樣指引？ |
| 8. | **3 月 26 日(2:00pm- 6:00pm) | 認識及經歷聖靈退修會 |
| 9. | 4 月 2 日 | 點樣抵擋邪惡？ |
| 10. | 4 月 9 日 | 咩係教會同傳福音？ |
| 11. | 4 月 16 日 | 神今日仲會醫治人？ |
| 12. | 4 月 23 日 | 點樣活得更精彩？ |

(4 月 30 日至 7 月 9 日同樣時間為
洗禮/按手堅信禮及新教友班)

請填寫下面之回條交回或寄回本堂便可。

✂

姓名： (中) _____ (英) _____

電話： (手提) _____

電郵： _____

性別： 男 女

組別： 30 歲及以下 31-40 歲 41-60 歲 60 歲以上